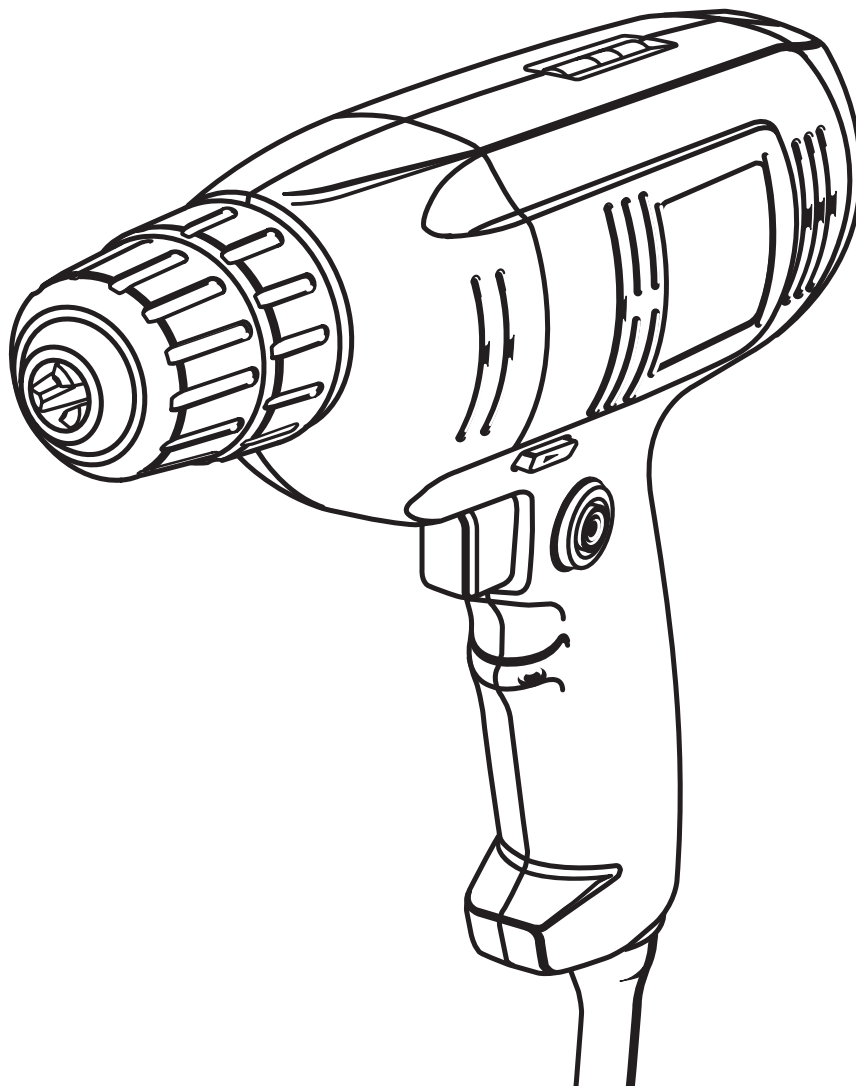


RYOBI®

MANUEL DE L'UTILISATEUR Perceuse/Visseuse de 10 mm (3/8 po) modèle n° D40 DOUBLE ISOLATION



MERCI D'AVOIR ACHETÉ UNE PERCEUSE RYOBI.

Votre nouvelle perceuse a été étudiée et fabriquée selon les normes rigoureuses de Ryobi pour vous apporter fiabilité, facilité d'utilisation et sécurité. Si cet outil est bien entretenu, il vous donnera des années de service performant, sans ennui.

⚠ ATTENTION: Lisez attentivement tout le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser votre nouvelle perceuse.

Faites attention aux règles de sécurité et avertissements. Si votre perceuse est utilisée comme il se doit et ce pour quoi elle est prévue, elle sera fiable et durera des années.

Nous vous remercions de l'achat d'outils Ryobi.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT

TABLE DES MATIÈRES

■ Table des matières / Introduction	2
■ Règles de sécurité générales	3-4
■ Règles de sécurité spécifiques	5
■ Symboles	6
■ Caractéristiques	7-8
■ Fonctionnement	8-11
■ Entretien	12
■ Vue éclatée et liste de pièces	13
■ Commande de pièces / service après-vente	14

INTRODUCTION

DOUBLE ISOLATION

Votre outil électrique Ryobi comporte une double isolation. Ceci signifie que vous êtes séparé du système électrique de l'outil par deux ensembles complets d'isolation. Cette couche supplémentaire d'isolation est prévue pour protéger l'utilisateur des décharges électriques provenant d'un bris dans l'isolant du câblage. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants métalliques internes du moteur. Il n'est pas nécessaire de mettre à la terre les outils dotés d'une double isolation.



AVERTISSEMENT:

Le système à double isolation est prévu pour protéger l'utilisateur des décharges électriques provenant d'une rupture dans le câblage interne de l'outil. Prenez toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les décharges électriques.

IMPORTANT

La réparation d'un outil à double isolation nécessite beaucoup de soins et de connaissances du système et ne devrait être effectuée que par un technicien qualifié. Pour tout service après-vente, nous vous suggérons de retourner l'outil au **CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ RYOBI** le plus proche de chez vous. Utilisez toujours pour les réparations des pièces de rechange Ryobi identiques.



AVERTISSEMENT:

Ne tentez pas de faire fonctionner cet outil avant d'avoir lu la totalité des instructions, règles de sécurité, etc. présentées dans ce manuel, et de bien les comprendre. Le non-respect de ces instructions peut être la cause d'accidents, d'incendie, de décharges électriques ou de graves blessures. Conservez le manuel de l'utilisateur et étudiez-le fréquemment pour pouvoir utiliser l'équipement en toute sécurité et communiquer les instructions appropriées aux autres personnes utilisant cet outil.



AVERTISSEMENT:



Le fonctionnement de toute scie peut entraîner la projection de débris dans les yeux, ce qui peut provoquer de graves lésions oculaires. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à coques latérales, ainsi qu'un masque antipoussière intégral si nécessaire. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité à vue panoramique par-dessus des lunettes correctrices ou celui de lunettes de sécurité standard à coques latérales. Utilisez toujours des lunettes de sécurité comportant des indications quant à la conformité à la norme ANSI Z87.1.



Remarquez ce symbole qui indique les mesures de sécurité importantes. Il signifie «attention». Votre sécurité est en jeu.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT:

Vous devez lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect, même partiel, des instructions ci-après entraîne un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Aire de travail

- **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Tenez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs pendant que vous travaillez avec un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manoeuvre.

Sécurité électrique

- **Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre), qui ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée.** Si la fiche n'entre pas parfaitement dans la prise, inversez sa position; si elle n'entre toujours pas bien, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant polarisée. **Ne modifiez pas la fiche de l'outil.** La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre.
- **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre (tuyauterie, radiateurs, cuisinières réfrigérateurs, etc.).** Le risque de décharge électrique est plus grand si votre corps est en contact avec la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau.** La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez pas l'outil par son cordon et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arêtes vives ou à des pièces en mouvement. Remplacez immédiatement un cordon endommagé.** Un cordon endommagé augmente le risque de décharge électrique.

- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, employez un cordon prolongateur prévu pour l'extérieur marqué «W-A» ou «W».** Ces cordons sont faits pour être utilisés à l'extérieur et réduisent le risque de décharge électrique.

Sécurité des personnes

- **Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.
- **Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confinez les cheveux longs. N'approchez jamais les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Des vêtements flottants, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.
- **Méfiez-vous d'un démarrage accidentel. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que son interrupteur est sur arrêt.** Le fait de transporter un outil avec le doigt sur la détente ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position marche peut mener tout droit à un accident.
- **Enlevez les clés de réglage ou celles de serrage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée dans une pièce tournante de l'outil peut provoquer des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.** Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue. N'utilisez pas l'outil sur une échelle ou un support instable.
- **Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours des lunettes ou une visière.** Selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et/ou un appareil antibruit.

Utilisation et entretien des outils

- **Immobilisez le matériau sur une surface stable au moyen de serre-joints ou de toute autre façon adéquate.** Le fait de tenir la pièce avec la main ou contre votre corps offre une stabilité insuffisante et peut amener un dérapage de l'outil.
- **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche.** L'outil correct fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre.
- **N'utilisez pas un outil si son interrupteur ne le met pas en marche ou ne l'arrête pas.** Un outil que vous ne pouvez pas commander par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **Débranchez la fiche de l'outil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- **Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées.** Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- **Prenez soin de bien entretenir les outils. Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres.** Des outils bien entretenus, dont les arêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de coincer et plus faciles à diriger.
- **Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.

- **N'utilisez que des accessoires que le fabricant recommande pour votre modèle d'outil.** Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

Réparation

- **La réparation des outils électriques doit être confiée à un réparateur qualifié.** L'entretien ou la réparation/le service après-vente d'un outil électrique par un amateur peut avoir des conséquences graves.
- **Pour la réparation d'un outil, n'employez que des pièces de rechange d'origine. Suivez les directives données à la section «Réparation/Entretien» de ce manuel.** L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de décharge électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Tenez l'outil par ses surfaces de préhension isolées lors des opérations pendant lesquelles l'outil de coupe peut entrer en contact avec du câblage caché ou son propre cordon. Le contact avec un fil sous tension «électrifie» les pièces métalliques exposées de l'outil et peut électrocuter l'utilisateur.

Règles de sécurité supplémentaires

- **Connaissez votre outil électrique.** Lisez attentivement votre manuel. Apprenez les usages et limites de l'outil ainsi que les risques qui lui sont propres. En observant cette règle de sécurité, le risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves, est réduit.
- **Utilisez toujours des lunettes de sécurité.** Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistant aux chocs; ce ne sont pas des lunettes de sécurité. En observant cette règle de sécurité, le risque de blessures graves, est réduit.
- **Protégez vos poumons.** Portez un masque facial ou antipoussière si l'opération soulève de la poussière. En observant cette règle de sécurité, le risque de blessures graves, est réduit.
- **Protégez votre ouïe.** Portez des protège-tympan lors d'un usage prolongé de l'outil. En observant cette règle de sécurité, le risque de blessures graves, est réduit.
- **Inspectez les cordons périodiquement et s'ils sont endommagés, faites-les remplacer par un centre de service après-vente de l'usine ou une organisation agréée de service après-vente. Ayez toujours connaissance de l'emplacement du cordon.** En observant cette règle de sécurité, le risque de décharge électrique ou d'incendie, est réduit.
- **Vérifiez s'il y a des pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'outil, si un protecteur ou une autre pièce est endommagé, vérifiez avec soin s'il fonctionne correctement. Vérifiez si les pièces mobiles sont alignées, si elles ne sont pas coincées, s'il y a des pièces cassées, si le montage est correct et si d'autres conditions peuvent affecter le bon fonctionnement. Toute pièce ou tout protecteur endommagé doit être réparé ou remplacé par un centre de service après-vente agréé. En observant cette règle de sécurité, le risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves, est réduit.
- **Ne maltraitez pas le cordon.** Ne transportez jamais un outil par le cordon et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise. Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec de l'huile, de la chaleur et des arêtes vives. En observant cette règle de sécurité, le risque de décharge électrique ou d'incendie, est réduit.
- **Assurez-vous que le cordon prolongateur est en bon état.** Lorsqu'un cordon prolongateur est utilisé, assurez-vous que celui-ci est d'un calibre suffisant pour le courant nécessaire à

l'outil. Un calibre 16 (A.W.G.) minimum est recommandé pour un cordon prolongateur de 30 m (100 pieds) de longueur maximale. Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon de plus de 30 m (100 pieds) de longueur. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre supérieur. Plus le chiffre du calibre est petit, plus le cordon est gros. Un cordon d'un calibre insuffisant entraînera une baisse de tension d'où perte de puissance et surchauffe.

- **Recherchez et enlevez tous les clous du bois avant le perçage.** En observant cette règle de sécurité, le risque de blessures graves, est réduit.
- **Drogues, alcool ou médicaments.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. En observant cette règle de sécurité, le risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves, est réduit.
- **Conservez ces instructions.** Relisez-les souvent et utilisez-les pour renseigner une autre personne. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-lui aussi ces instructions.



AVERTISSEMENT:

Les travaux à la machine tels que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes relatifs à la reproduction. Ces produits chimiques sont, par exemple:

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- les cristaux de silice provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- l'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBLES

Important: Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et connaître leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles vous permettra de mieux utiliser l'outil et ce d'une façon plus sécuritaire.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLACATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
min	Minutes	Durée
~	Courant alternatif	Type ou caractéristique du courant
n_0	À vide	Vitesse de rotation à vide
	Classification II	Désigne les outils de construction à isolation double
.../min	Tours ou courses par minute	Tours, courses, vitesses, orbites, etc. par minute
	Symbole de sécurité	Annonce les paragraphes «attention», «avertissement» ou «danger». Il signifie «attention». Votre sécurité est en jeu.

Les symboles de sécurité sont utilisés pour attirer votre attention sur des risques potentiels. Les explications accompagnant les symboles et les symboles eux-mêmes exigent votre attention et votre compréhension. Ces avertissements, par eux-mêmes, ne suppriment pas les dangers. Les instructions ou avertissements fournis ne remplacent pas les mesures adéquates de prévention des accidents.

SYMBOLE SIGNIFICATION



SYMBOLE DE SÉCURITÉ:

Annonce les paragraphes «attention», «avertissement» ou «danger». Peut être utilisé en même temps que d'autres symboles ou pictogrammes.



DANGER: Si vous ne vous conformez pas à cette règle de sécurité, il existe un risque important de blessures graves pour vous-même ou des tiers. Respectez toujours les mesures de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures.



AVERTISSEMENT: Si vous ne vous conformez pas à cette règle de sécurité, il existe un risque important de blessures graves pour vous-même ou des tiers. Respectez toujours les mesures de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures.



ATTENTION: Si vous ne vous conformez pas à cette règle de sécurité, il existe un risque de dommage matériel ou de blessures graves pour vous-même ou des tiers. Respectez toujours les mesures de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures.

NOTE: Informations ou instructions capitales pour le fonctionnement ou l'entretien de cet outil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

CONNAISSEZ VOTRE PERCEUSE

Voir figure 1.

Avant d'utiliser cette perceuse, familiarisez-vous avec toutes ses caractéristiques de fonctionnement et ses exigences de sécurité.



AVERTISSEMENT:

Lisez attentivement tout ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser votre nouvelle perceuse. Accordez une attention particulière aux règles de sécurité, avertissements et attentions. Si votre perceuse est utilisée correctement et uniquement pour ce à quoi elle est destinée, elle vous fournira un service sûr et fiable pendant des années.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Votre perceuse comporte un moteur électrique fabriqué avec précision. Elle doit être branchée sur une **alimentation de 120 V, 60 Hz, CA seulement (courant domestique ordinaire)**. N'utilisez pas cet outil sur du courant continu (CC). Une chute de tension substantielle causera une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si votre perceuse ne fonctionne pas lorsqu'elle est branchée dans une prise, vérifiez bien les caractéristiques de l'alimentation.



AVERTISSEMENT:

Ne laissez pas l'habitude de cette perceuse vous rendre insouciant. Souvenez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour gravement vous blesser.

MANDRIN SANS CLÉ

Cette perceuse comporte un mandrin sans clé qui vous permet de serrer ou desserrer à la main les forets dans les mâchoires du mandrin.

INTERRUPTEUR

Pour mettre la perceuse en **MARCHE «ON»**, appuyez sur la détente de l'interrupteur. En relâchant la détente, la perceuse s'**ARRÊTE «OFF»**.

SÉLECTEUR DE MARCHE AVANT/ MARCHE ARRIÈRE

(SÉLECTEUR DU SENS DE ROTATION)

Votre perceuse comporte un sélecteur de marche avant/marche arrière, situé au-dessus de la détente de l'interrupteur.

VITESSE VARIABLE

Cet outil comporte un interrupteur à vitesse variable qui offre une vitesse et un couple plus élevés au fur et à mesure que l'on appuie sur la détente. La vitesse est commandée par la pression exercée sur la détente.

NIVEAU

Votre perceuse comporte deux niveaux en retrait dans le carter du moteur. Ces niveaux permettent de garder les forets à l'horizontale ou à la verticale pendant les perçages.

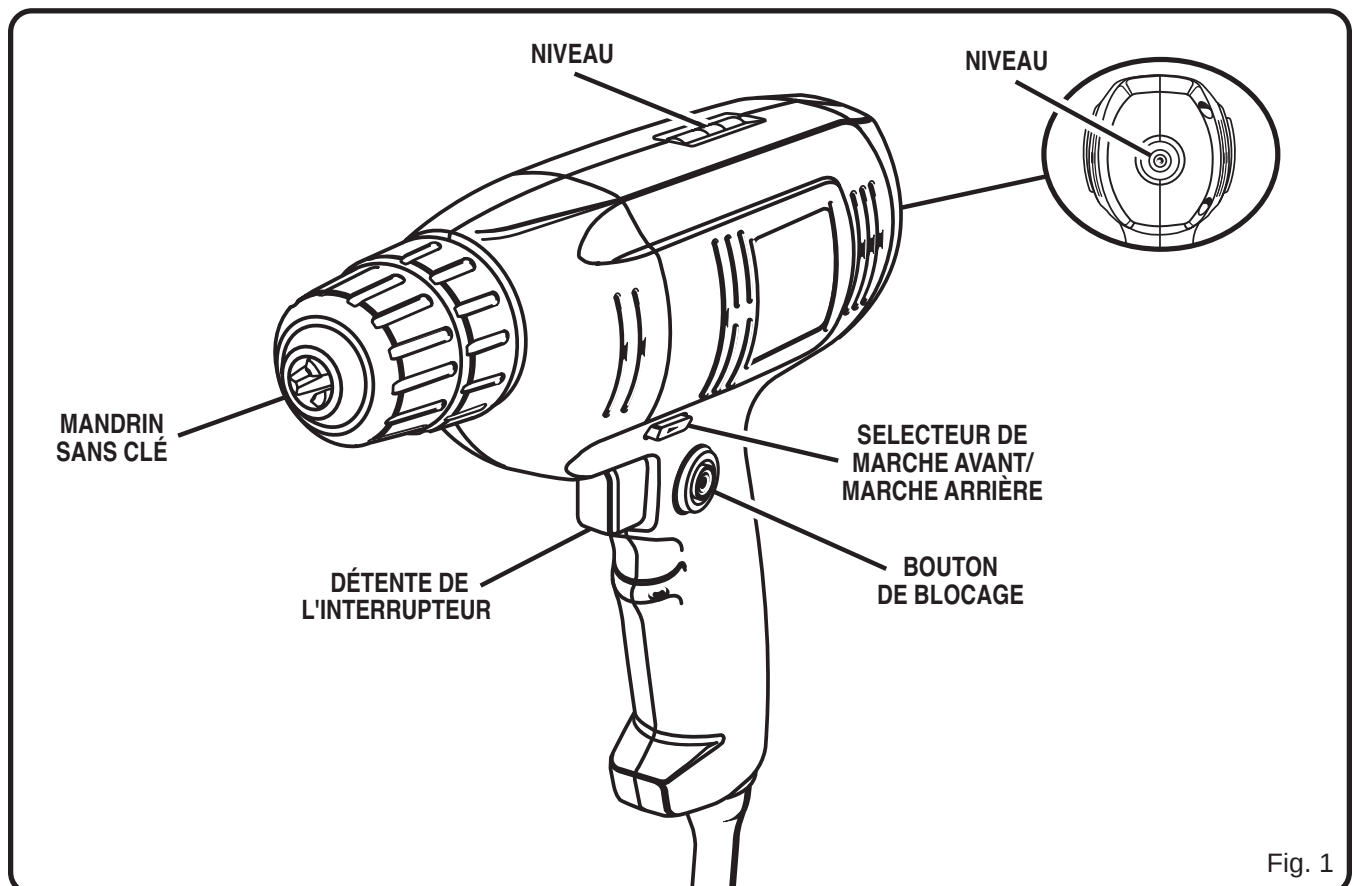


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT:

PERCEUSE

D40

Capacité du mandrin	1,6 mm à 10 mm (1/16 po à 3/8 po)
Alimentation nominale	120 volts, 60 Hz, CA
Intensité	4,5 ampères
Interrupteur	vitesse variable
Vitesses à vide	0 à 1400 tr/mn

APPLICATIONS

(À utiliser seulement dans les applications ci-dessous)

- Perçage du bois.
- Perçage des céramiques, plastiques, de la fibre de verre et des stratifiés.
- Perçage dans les métaux durs et tendres.
- Vissage avec l'aide d'embouts ou accessoires de vissage.
- Mélange de la peinture.



AVERTISSEMENT:

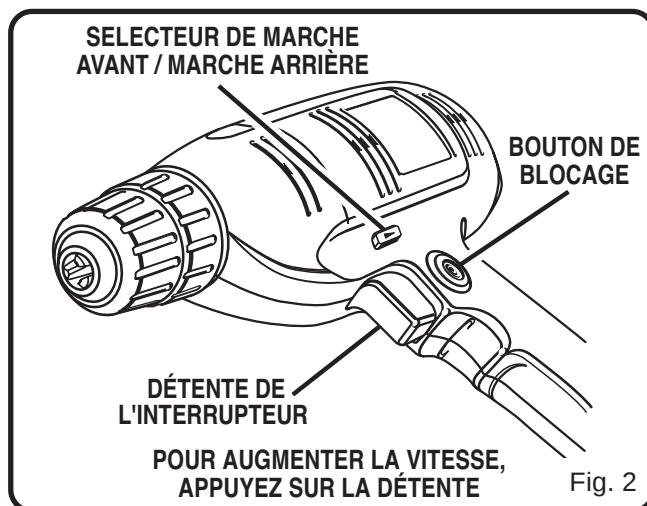
Ne laissez pas l'habitude de cette perceuse vous rendre insouciant. Souvenez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour gravement vous blesser.

FONCTIONNEMENT

INTERRUPTEUR

Voir figure 2.

Pour mettre la perceuse en **MARCHE «ON»**, appuyez sur la détente de l'interrupteur. En relâchant la détente, la perceuse s'**ARRÊTE «OFF»**.



BOUTON DE BLOCAGE

Voir figure 2.

Votre perceuse est dotée d'un moyen de verrouillage pratique pour le perçage continu pendant de longues durées. Pour verrouiller la détente, appuyez sur celle-ci, enfoncez et retenez le bouton de blocage situé sur le côté de la poignée, puis relâchez la détente. Relâchez le bouton de blocage et votre perceuse continue de fonctionner.

Pour déclencher le bouton de blocage, appuyez sur la détente et relâchez-la.

Si la détente est verrouillée et votre perceuse est débranchée, ou si le courant est coupé, déclenchez immédiatement le bouton de blocage.

VITESSE VARIABLE

Voir figure 2.

Votre perceuse est dotée d'un détente de l'interrupteur de vitesse variable conçu pour permettre à l'utilisateur de commander la vitesse et les limites de couple. Pour augmenter la vitesse et le couple de la perceuse, il suffit d'appuyer sur la détente de l'interrupteur.

Note: Appuyez à fond sur la détente de l'interrupteur pour obtenir la vitesse et le couple maximum de la perceuse. Appuyez partiellement sur la détente de l'interrupteur pour obtenir une vitesse et un couple moindres.

Évitez de faire fonctionner la perceuse en vitesse lente pendant de longues durées. Un fonctionnement continu à basse vitesse peut causer la surchauffe de la perceuse. Et si cela se produit, laissez refroidir votre perceuse en la faisant fonctionner à une vitesse maximale à vide.

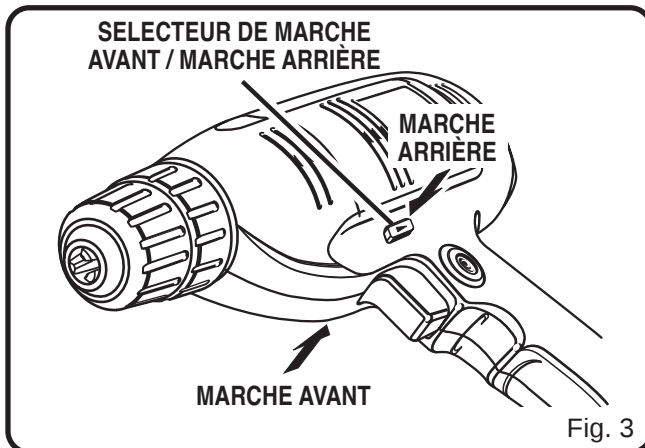
Les directives suivantes peuvent être utilisées pour déterminer la bonne vitesse selon diverses applications:

- La vitesse **lente** est parfaite quand une vitesse et une puissance minimum sont nécessaires. Par exemple: amorçage de trou sans empreinte réalisée au pointeau, vissage, mélange de peinture et perçage dans la céramique.
- La vitesse **moyenne** convient au perçage des métaux durs, plastiques et stratifiés.
- La vitesse **élevée** donne de meilleurs résultats lorsqu'un maximum de puissance est nécessaire. Par exemple: perçage dans le bois, métaux tendres comme l'aluminium, le laiton et le cuivre; et lorsque les accessoires de vissage sont utilisés.

FONCTIONNEMENT

RÉVERSIBLE

Voir figure 3.



Cet outil est réversible. Le sens de rotation est commandé par un sélecteur situé au-dessus de la détente de l'interrupteur. Votre perceuse tenue en position normale d'utilisation, le sélecteur du sens de rotation doit être placé à la gauche de l'interrupteur pour le perçage. Le sens de perçage est inversé lorsque le sélecteur est mis à la droite de l'interrupteur.

⚠ ATTENTION:

Pour éviter d'endommager les engrenages, laissez toujours le mandrin s'arrêter complètement avant de changer le sens de rotation.

Pour arrêter la perceuse, relâchez la détente et laissez le mandrin s'arrêter complètement.

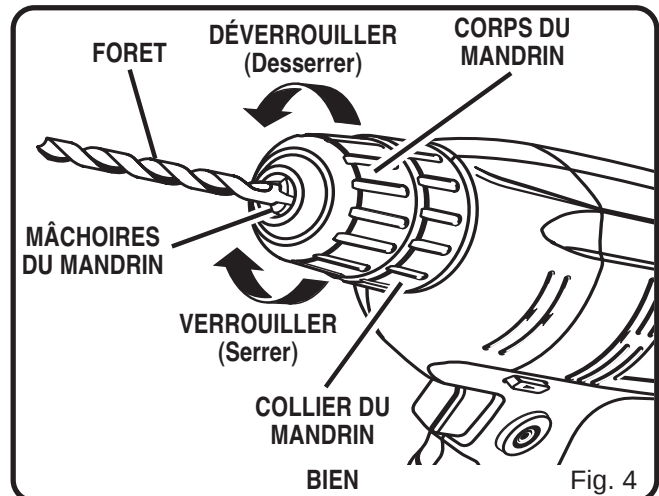
⚠ AVERTISSEMENT:

Votre perceuse ne doit jamais être branchée lorsque vous installez des pièces, faites un réglage, installez ou retirez le foret et même quand elle n'est pas utilisée. En débranchant votre perceuse, vous éviterez des démarrages accidentels qui peuvent causer des blessures graves.

MANDRIN SANS CLÉ

Voir figure 4.

Cette perceuse comporte un mandrin sans clé pour installer ou enlever facilement un foret ou un embout. Comme son nom l'indique, vous pouvez serrer ou desserrer à la main les forets dans les mâchoires du mandrin. Les flèches sur le mandrin indiquent le sens dans lequel vous devez tourner le corps du mandrin pour **VERROUILLER** (lock) ou pour **DÉVERROUILLER** (unlock) les mâchoires du mandrin. Maintenez le collier du mandrin d'une main. Tournez le corps du mandrin avec l'autre main. Insérez le foret tout droit dans le mandrin jusqu'au fond des mâchoires et serrez-le bien en tournant le corps du mandrin dans le sens horaire.



⚠ AVERTISSEMENT:

Ne tenez pas le corps du mandrin d'une main en faisant tourner la perceuse pour serrer les mâchoires du mandrin sur le foret. Votre main pourrait glisser du corps et entrer en contact avec le foret en rotation. Ceci pourrait entraîner des blessures graves.

INSTALLATION DES FORETS

Voir figure 4.

- Débranchez la perceuse.

⚠ AVERTISSEMENT:

Si la perceuse n'est pas débranchée, vous vous exposez à une mise en marche accidentelle et à de graves blessures.

- Ouvrez ou fermez les mâchoires du mandrin pour que l'ouverture soit légèrement plus grande que le foret que vous voulez utiliser. Relevez légèrement l'avant de la perceuse afin que le foret ne tombe pas hors des mâchoires du mandrin.
- Insérez le foret bien droit dans le mandrin sur toute la longueur des mâchoires, comme l'illustre la figure 4.
- Serrez les mâchoires du mandrin sur le foret.
- Pour serrer; tenez le collier du mandrin d'une main tout en tournant le corps du mandrin avec l'autre.

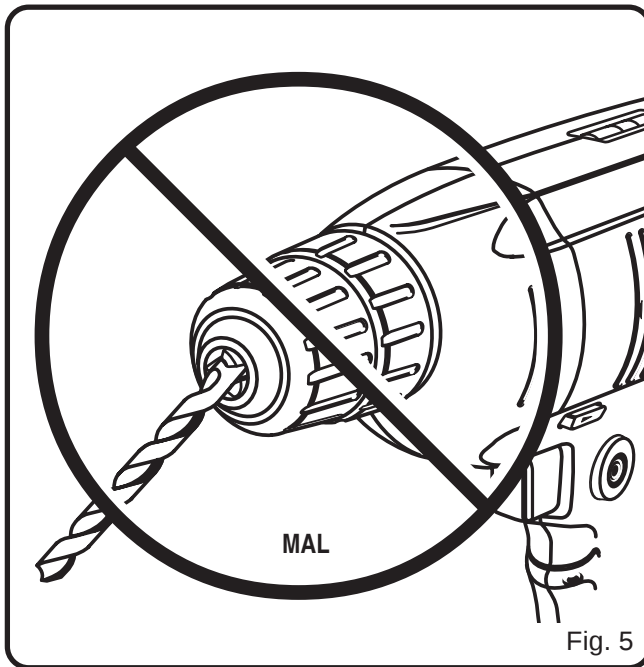
Note: Tournez le manchon du mandrin dans le sens de la flèche marquée «**LOCK**» (verrouiller) pour serrer les mâchoires.

- N'utilisez **pas** une clé pour serrer ou desserrer les mâchoires du mandrin.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT:

Assurez-vous d'insérer le foret bien droit dans les mâchoires. N'insérez pas le foret en angle dans les mâchoires du mandrin et ne le serrez pas comme l'indique la figure 5. Ceci risque d'entraîner une projection du foret et de gravement blesser ou d'endommager le mandrin.



ENLÈVEMENT DES FORETS

Voir figure 4.

- Débranchez la perceuse.

⚠ AVERTISSEMENT:

Si la perceuse n'est pas débranchée, vous vous exposez à une mise en marche accidentelle et à de graves blessures.

- Desserrez les mâchoires du mandrin, serrées sur le foret.
- Pour le desserrage, tenez le collier du mandrin d'une main tout en tournant le corps du mandrin avec l'autre.

Note: Tournez le corps du mandrin dans le sens de la flèche marquée «**UNLOCK**» (déverrouiller) pour desserrer les mâchoires.

- N'utilisez **pas** une clé pour serrer ou desserrer les mâchoires du mandrin.
- Enlevez le foret des mâchoires du mandrin.

⚠ AVERTISSEMENT:

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes à coques latérales lors de l'utilisation de la perceuse. Sans lunette, de la sciure, des copeaux, des particules ou objets étrangers projetés dans vos yeux pourraient causer de graves blessures.

PERÇAGE

Voir figure 6.

Lors du perçage dans des surfaces lisses et dures, utilisez un pointeau pour marquer l'endroit à percer. Ceci empêche le foret de glisser au début du perçage du trou. Cependant, la vitesse lente de cette perceuse permet de commencer des trous sans pointeau. Pour accomplir cela, il suffit d'utiliser la perceuse à une vitesse lente jusqu'à ce que le trou est commencé.

La pièce à percer doit être fixée dans un étau ou à l'aide de serre-joints pour l'empêcher de tourner avec le foret.

Tenez l'outil fermement et placez le foret au point à percer. Appuyez sur la détente de l'interrupteur pour mettre l'outil en marche.

Avancez le foret dans la pièce en appuyant juste assez pour que le foret morde. Ne forcez pas et n'exercez pas de pression latérale pour allonger un trou.

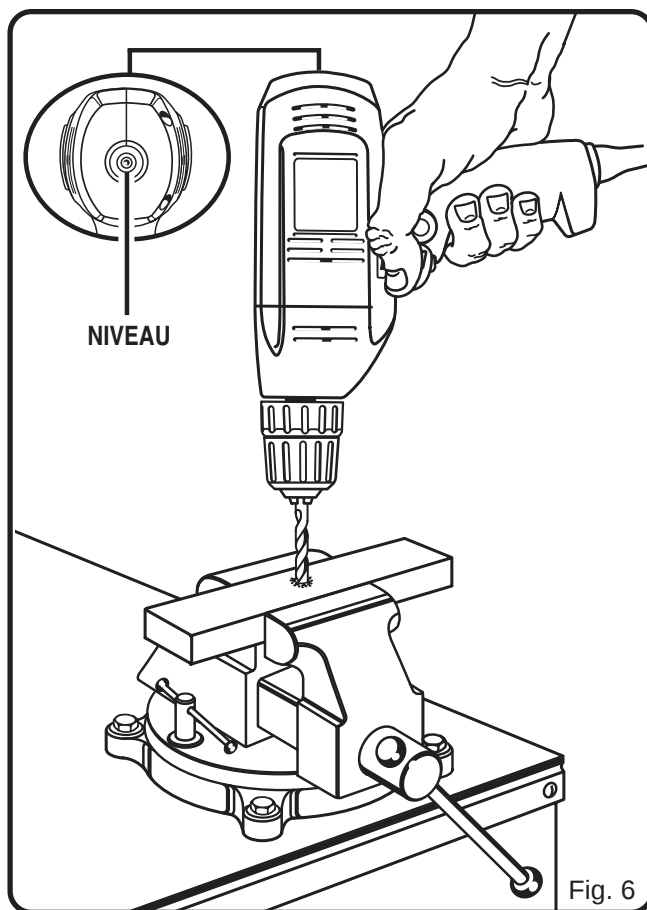
⚠ AVERTISSEMENT:

Soyez toujours prêt en cas de coincement ou lors du passage du foret au travers de la pièce. Quand cela se produit, la perceuse a tendance à s'enfoncer et donner un recul dans le sens opposé, ce qui pourrait mener à une perte de contrôle. Si vous n'êtes pas prêt, cette perte de contrôle peut entraîner des blessures graves.

Lors du perçage de métaux, utilisez une huile légère sur le foret pour l'empêcher de chauffer. L'huile prolonge la durée du foret et augmente l'action de perçage.

Si le foret se coince dans la pièce, relâchez immédiatement la détente d'interrupteur. Retirez le foret de la pièce et déterminez la raison du coincement.

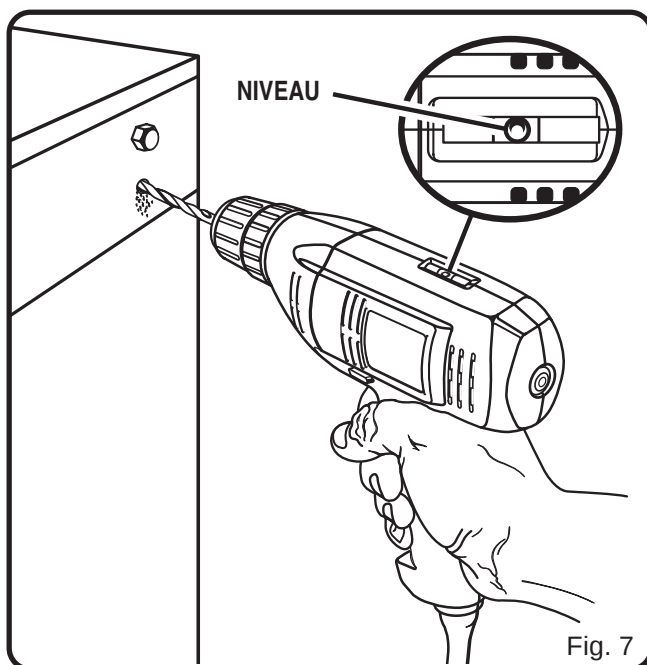
FONCTIONNEMENT



PERÇAGE AU NIVEAU

Voir figures 6 et 7.

Votre perceuse comporte deux niveaux en retrait dans le carter du moteur. Un se trouve sur le dessus, alors que l'autre est situé à l'extrémité du carter. Ces niveaux permettent de garder les forets à l'horizontale ou à la verticale pendant les perçages.



ENLÈVEMENT DU MANDRIN

Voir figure 8.

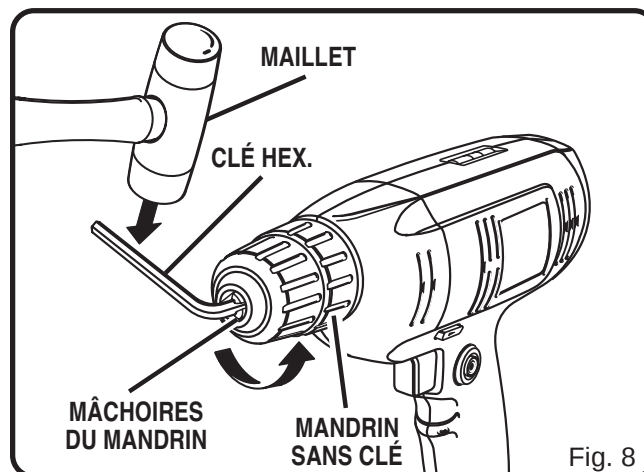
Quand il est nécessaire d'enlever le mandrin pour le remplacer, etc., suivez la méthode ci-dessous:

- Débranchez la perceuse.

⚠ AVERTISSEMENT:

Le fait de ne pas débrancher votre perceuse peut causer un démarrage accidentel entraînant de graves blessures.

- Tournez la bague de réglage du couple, au réglage maximum.
- Insérez une clé hex. de 8 mm (5/16 po) minimum dans le mandrin de la perceuse et serrez bien les mâchoires.
- Tapez fortement sur la clé à l'aide d'un maillet dans le sens antihoraire. Voir figure 8.
- Ceci desserrera le mandrin sur la broche.
- Il peut maintenant être dévissé à la main. Voir figure 8.
- Ouvrez les mâchoires du mandrin et enlevez la clé hex.



SERRAGE DU MANDRIN

Le mandrin peut se desserrer sur la broche et se mettre à osciller.

Pour resserrer, suivez ces étapes:

- Débranchez la perceuse.

⚠ AVERTISSEMENT:

Le fait de ne pas débrancher votre perceuse peut causer un démarrage accidentel entraînant de graves blessures.

- Ouvrez les mâchoires du mandrin.
- Insérez la clé hex. dans le mandrin et serrez bien les mâchoires du mandrin. Tapez fortement sur la clé hex. à l'aide d'un maillet dans le sens horaire.
- Ceci serrera le mandrin sur la broche.
- Ouvrez les mâchoires du mandrin et enlevez la clé hex.



AVERTISSEMENT:

Pour la réparation, n'utilisez que des pièces de rechange Ryobi identiques. L'usage de toutes autres pièces peut causer un risque ou causer des dommages au produit.

GÉNÉRALITÉS

Toutes les pièces représentent une partie importante du système d'isolation double et ne doivent être réparées que par un centre de service après-vente agréé.

Évitez d'utiliser des solvants lorsque vous nettoyez des pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par les divers types de solvants commerciaux. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière de carbone, etc.



AVERTISSEMENT:

Ne laissez jamais du liquide pour frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Lorsque les outils électriques sont utilisés sur les voitures de sport, les bateaux en fibre de verre, le placoplâtre, le composé à joints ou le plâtre, il a été découvert qu'ils sont sujets à une usure accélérée et à des risques de pannes prématurées, car les éclats et la poussière de fibre de verre sont hautement abrasifs pour les roulements, les balais, les commutateurs, etc. Par conséquent, il n'est pas recommandé que cet outil soit utilisé pour des travaux prolongés, sur les matériaux en fibre de verre, le placoplâtre, le composé à joints ou le plâtre. Lors de l'usage sur ces matériaux, il est extrêmement important que l'outil soit nettoyé fréquemment avec un jet d'air.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. Par conséquent, aucune autre lubrification n'est requise.



AVERTISSEMENT:

Portez toujours des lunettes de sécurité avec coques latérales lors de l'utilisation d'outils électriques ou lorsque de la poussière est soufflée. Si le travail soulève de la poussière, portez également un masque antipoussière.

DOUBLE ISOLATION

L'isolation double est un concept de sécurité pour les outils électriques, qui élimine le besoin du cordon à trois fils et du système habituel de mise à la terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants métalliques internes du moteur. Il n'est pas nécessaire de mettre à la terre les outils dotés d'une double isolation.

IMPORTANT

La réparation d'un outil à double isolation nécessite beaucoup de soins et de connaissances du système et ne devrait être effectuée que par un technicien qualifié. Pour tout service après-vente, nous vous suggérons de retourner l'outil par un centre de service après-vente agréé pour y être réparé. Utilisez toujours des pièces de rechange authentiques de l'usine pour les réparations.

CORDONS PROLONGATEURS

L'emploi de tout cordon prolongateur cause une certaine perte de puissance. Pour maintenir la perte au minimum et pour empêcher la surchauffe de l'outil, utilisez un cordon prolongateur d'un calibre suffisant pour apporter à l'outil le courant nécessaire.

Un calibre (A.W.G.) minimum de **16** est recommandé pour un cordon prolongateur de 30 m (100 pieds) maximum. Lorsque vous travaillez avec cet outil à l'extérieur, utilisez un cordon prolongateur prévu pour l'extérieur. Les cordons prolongateurs pour l'extérieur portent les lettres «WA» sur la gaine isolante.



ATTENTION:

Les cordons prolongateurs doivent être éloignés de la zone de perçage ou situés de manière qu'ils ne se trouvent pas pris dans des morceaux de bois, outils, etc. lors du perçage.



AVERTISSEMENT:

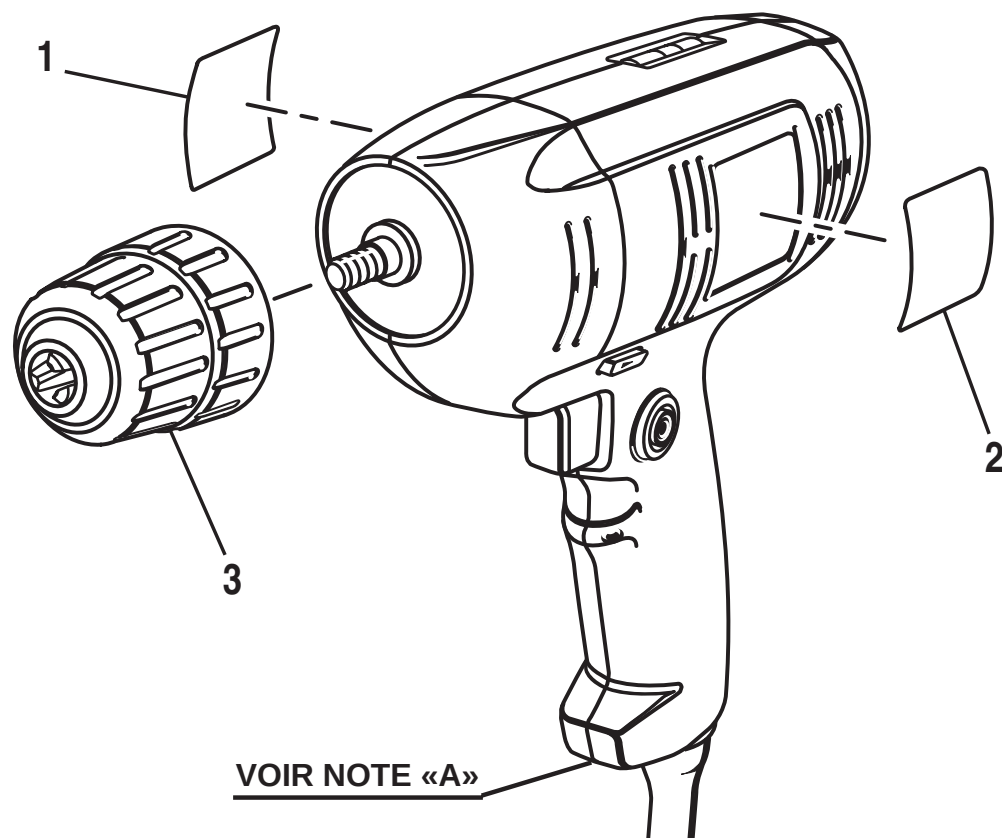
Vérifiez les cordons prolongateurs avant chaque usage. S'ils sont endommagés, remplacez-les immédiatement. N'utilisez jamais l'outil avec un cordon prolongateur endommagé car en touchant l'endroit endommagé, vous pouvez recevoir une décharge électrique et gravement vous blesser.

Les cordons prolongateurs qui peuvent être utilisés avec votre perceuse sont en vente dans le centre de service après-vente agréé le plus proche de chez vous.

PERCEUSE/VISSEUSE RYOBI DE 10 mm (3/8 po) – MODÈLE N° D40

Le numéro de modèle se trouve sur une plaque montée sur le carter du moteur. Mentionnez toujours le numéro de modèle dans toute correspondance se rapportant à votre **PERCEUSE RYOBI DE 10 mm (3/8 po)** ou lorsque vous commandez des pièces.

VOYEZ LA DERNIÈRE DE COUVERTURE POUR LES INSTRUCTIONS SUR LA COMMANDE DE PIÈCES



LISTE DE PIÈCES

N° de réf.	N° de pièce	Description	Qté
1	9418678	Plaque de données	1
2	9418536	Plaque de logo	1
3	6903201	Mandrin de 10 mm (3/8 po)	1
	983000-032	Manuel de l'utilisateur	

NOTE «A» – L'ensemble illustré représente une partie importante du système à isolation double. Afin d'éviter la possibilité de modification ou de dommage au système, la réparation ne doit être effectuée que par le centre de service après-vente agréé le plus proche de chez vous.



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Perceuse/Visseuse de 10 mm (3/8 po)

modèle n° D40

DOUBLE ISOLATION

- **SERVICE**

Maintenant que vous avez acheté cet outil, s'il vous fallait des pièces de rechange ou une réparation, communiquez avec le centre de service après-vente agréé Ryobi le plus proche de chez vous. N'oubliez pas de fournir les renseignements pertinents lors de votre appel ou visite. Reportez-vous à l'encart sur les centres de service après-vente agréés ou composez le 1-800-525-2579 aux États-Unis ou le 1-800-265-6778 au Canada pour obtenir les coordonnées du centre de service après-vente agréé le plus proche de chez vous. Vous pouvez également consulter notre site web à www.ryobitools.com pour obtenir une liste complète des centres de service après-vente agréés.

- **NUMÉRO DE MODÈLE ET NUMÉRO DE SÉRIE**

Le numéro de modèle de l'outil se trouvent sur une plaque fixée au carter du moteur. Veuillez inscrire le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous.

- **COMMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE**

LORSQUE L'ON COMMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE, VEUILLEZ TOUJOURS DONNER LES INFORMATIONS SUIVANTES:

- NUMÉRO DE MODÈLE D40
- NUMÉRO DE SÉRIE _____

RYOBI TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road Anderson SC 29625
Post Office Box 1207 Anderson SC 29622-1207
Téléphone 1-800-525-2579

RYOBI TECHNOLOGIES, INC.

P.O. Box 910
Cambridge, Ontario N1R 6K2
Téléphone 1-800-265-6778